



俄语历届考研真题详解

(修订本)

主编 陈国亭 梁冬雪



哈尔滨工业大学出版社

备战 08

俄语考研历届真题详解

(第六版)

主 编 陈国亭 梁冬雪
副主编 李倩茜 陈 红

哈尔滨工业大学出版社

哈 尔 滨

图书在版编目(CIP)数据

俄语历届考研真题详解/陈国亭,梁冬雪主编.—6版.—哈尔滨:
哈尔滨工业大学出版社,2007.10

ISBN 978-7-5603-1430-3

I.俄… II.陈… III.俄语-研究生-入学考试-试题
IV.H359.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 155552 号

责任编辑 甄森森

封面设计 卞秉利

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006

传 真 0451-86414749

网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>

印 刷 黑龙江省地质测绘印制中心印刷厂

开 本 850mm×1168mm 1/32 印张 9 字数 250 千字

版 次 2007 年 10 月第 6 版 2007 年 10 月第 7 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5603-1430-3

定 价 19.80 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

第六版前言

为满足广大硕士研究生入学考试备考者备战 08 年考研的需要,我们编写了这本《俄语考研历届真题详解》。

本书对 2000 年起至 2007 年止共八套考研真题做了详解。具体作法是:

1. 听力:只给出文字材料。自 2005 年起,正式考试中取消了听力测试。

2. 阅读理解:短文及提问均全文给出译文,对每个文后问题从答题要领上做了扼要分析并说明了答案选择的依据,必要时对容易选错的地方也做了讲解。

3. 词汇语法:每个句子均给出译文,有的先从正确答案进行分析,然后对比不适合本句的答案并说明其为什么不符合题意,有的则采用排除法,先从语法或语义上一步步排除不符合题意的词,最后得出正确答案。其中特别注意指出答案正确与否的原因所在,以使备考者在遇到类似问题时可以比照做出判断。

4. 翻译:从分析语法和语义现象入手,抓住影响理解原义的关键词,给予解释和分析,一步步得出正确的译文。必要时给出与标准答案并行的可允许的译文,有利于备考者开拓思考空间,对语言现象灵活处理。

5. 作文:考虑到分析原题并给出范文意义不大,故此项从略,建议参考《大学俄语写作精要》(修订本)(陈国亭主编,哈尔滨工业大学出版社)。

相信备考者在学习完本书之后,能使考试成绩有所提高。

由于我们水平有限,书中缺点错误和不足在所难免。诚望读者批评指正。

编 者

2007 年 9 月

主编联系地址:150080,哈尔滨,黑龙江大学 125[#] 陈国亭

联系电话:(0451)88197949

电子信箱:cgt20032001@yahoo.com.cn

目 录

2000 年俄语考研试题及参考答案	1
2000 年俄语考研真题详解	19
2001 年俄语考研试题及参考答案	43
2001 年俄语考研真题详解	62
2002 年俄语考研试题及参考答案	80
2002 年俄语考研真题详解	99
2003 年俄语考研试题及参考答案	120
2003 年俄语考研真题详解	139
2004 年俄语考研试题及参考答案	158
2004 年俄语考研真题详解	179
2005 年俄语考研试题及参考答案	200
2005 年俄语考研真题详解	216
2006 年俄语考研试题及参考答案	229
2006 年俄语考研真题详解	246
2007 年俄语考研试题及参考答案	258
2007 年俄语考研真题详解	272

2000 年俄语考研试题及参考答案

俄语试题

- I Прочитайте следующие тексты и вопросы к ним. Подчеркните ответ, соответствующий содержанию текста. (30 баллов, 40 минут)

Текст 1

1937 год. Июнь. Совершён первый беспосадочный перелёт из СССР в США, который был большой победой, и первые, совершившие этот перелёт, остаются первыми навсегда. Ими были В.П.Чкалов, Г.Ф.Байдуков и А.В.Беляков.

В мае 1937 года на Северном полюсе была высажена первая экспедиция, открыта станция "Северный полюс", которая должна была стать опорной точкой перелёта в США.

И вот 20 июня 1937 года в 15 часов по Гринвичу самолёт АНТ-25, перелетев через Северный полюс, приземлился в Портленде США.

1. Какое значительное событие произошло 20 июня 1937 года?
- (А) Был совершён первый беспосадочный перелёт из СССР в США.
 - (В) Была создана опорная точка перелёта в США.
 - (С) Была открыта станция "Северный полюс".
 - (D) Была высажена первая экспедиция.

Текст 2

Проведение в Москве каждые 5 лет, начиная с 1958 года, международных конкурсов имени П.И.Чайковского отражает всемирное признание советского музыкального искусства. Уже более полувека прошло с тех пор, как пианист Лев Оборин завоевал первую премию на конкурсе имени Ф.Шопена. С той поры сотни советских исполнителей получали первые премии на международных музыкальных со-

стызаниях.

Конкурсы имени П. И. Чайковского — в числе самых представительных. К участию в них приглашаются музыканты разных стран. Для многих из них выступления в Московской консерватории стали своеобразной путёвкой в большое искусство, началом их всемирного признания. Можно назвать имена Вана Клиберна, Джона Огдона, Елены Образцовой — их творческая биография связана с участием в московском конкурсе.

Количество исполнителей и стран увеличивается с каждым конкурсом, и каждый конкурс открывает новые таланты, приносит наслаждение слушателям и самим исполнителям.

2. Почему так много музыкантов стремятся выступить на конкурсах имени Чайковского?

[А] Музыканты хотят связать свою творческую биографию с Московской консерваторией.

[В] Победа на этих конкурсах даёт путёвку в большое искусство.

[С] Конкурсы всегда предоставляют большое художественное наслаждение.

[D] Конкурсы имени Чайковского проводятся только каждые 5 лет.

Текст 3

По средам на даче Репина собирались гости — артисты, художники, музыканты. Однажды в дождливый июньский день говорили они об искусстве, о последней выставке в Петербурге, о новых картинах своих товарищей. Среди гостей находился и художник Николай Никанорович Дубовский. Этой весной художник задумал написать новую жизнерадостную картину, ему хотелось изобразить рощу во время дождя: дождь ещё не утих, но уже светит солнце, и роща сверкает алмазными искрами. Однако художнику ни разу не удавалось заставить природу в такое мгновение.

И вдруг во время беседы Дубовский выглянул в окно: дождик не прошёл, но листья деревьев в саду уже золотило солнце. Товарищи, увлечённые разговором, не заметили даже, как исчез художник. Обнаружили его отсутствие только минут через двадцать, когда гостей пригласили к столу.

А где же Николай Никанорович? — беспокоились гости. Художника нигде не было. Пальто и шляпа висели на вешалках. Куда же он исчез? Вооружившись плащами и зонтиками, гости разошлись по саду... Дубовского нашли не скоро — и не в саду, а в соседней роще. Художник стоял под деревом и жадно всматривался в сверкающие на солнце потоки. Одежда на нём мокрая, но он не замечал этого. Он смотрел: сверкали капли на листьях берёз, падали в густую траву...

3. Что хотел изобразить художник?

(А) Светящее после дождя солнце и золотые листья деревьев.

(В) Деревья и густую траву в саду Репина.

(С) Рощу в особый момент, когда дождь ещё идёт, но уже светит солнце.

(D) Капли дождя, которые сверкают на солнце алмазными искрами.

4. Что вдруг привлекло внимание Дубовского во время беседы?

(А) Особое мгновение, которое он давно хотел изобразить.

(В) Картина, изображающая дождь.

(С) Дождь за окном.

(D) Капли на листьях берёз.

Текст 4

Жилищная проблема ещё многие десятилетия не утратит у нас актуальности.

Недавно в Москве была зарегистрирована Жилищная касса взаимопомощи «Новоселье». Главная цель ЖКВ — объединение людей, готовых участвовать в конкретных проектах взаимного кредитования для покупки квартир в Москве и Подмосковье. За образец берутся проведённые способы аналогичных обществ взаимного кредита развитых стран Европы и Америки.

Став полноправным участником «Новоселья», любой человек, имеющий в наличии только треть стоимости квартиры, может быстро её получить. Оставшаяся часть оплачивается в несколько сроков. При этом сроки и условия погашения долга существенно свободнее самых привлекательных на сегодняшний день рыночных предложений. Поэтому можно смело утверждать, что для большинства москвичей

со средними доходами новая организация — наиболее реальный способ решения жилищной проблемы.

По мере развития структуры ЖКВ «Новоселье» и увеличения числа участников во многих районах Москвы планируется открыть её отделения, чтобы существенно облегчить непосредственную работу с населением. Ведь члены ЖКВ имеют право на постоянный контроль и активное участие в управлении. Ни одно решение не может быть принято без собрания участников.

5. Для чего была создана в Москве Жилищная касса взаимопомощи «Новоселье»?

- [А] Для продажи квартир тем, кто плохо зарабатывает.
- [В] Для сдачи квартир в аренду москвичам со средними доходами.
- [С] Для облегчения непосредственной работы с населением.
- [D] Для взаимного кредитования людей, желающих быстро получить квартиру.

6. Каким образом могут члены ЖКВ «Новоселье» получить квартиру?

- [А] Они должны активно участвовать в управлении и постоянном контроле над работой ЖКВ.
- [В] Они должны оплатить треть стоимости квартиры при условии, что остальные деньги заплатят в несколько сроков.
- [С] Они должны внести в фонд треть годовой зарплаты при условии, что оставшуюся часть уплатят в несколько сроков.
- [D] Они должны оплатить всю стоимость квартиры в установленный срок.

Текст 5

Теперь каждый желающий простым нажатием “мышки” может просмотреть опубликованный во «Всемирной сети» Интернета список произведений искусства, пропавших во время войны с территории Германии, и даже поучаствовать в их поиске.

Пока нельзя сказать, что в электронном перечне учтены все пропавшие ценности. В настоящий момент через Интернет можно вести поиск лишь тех произведений искусства, которые раньше находились на территории земли Саксония-Ангальт. Набрав адрес <http://www.beutekunst.de>, любой пользователь компьютера попадает на страницу с

изображением исчезнувшей картины Ван Гога «Художник по пути на Тераскон», следы которой теряются в конце второй мировой войны.

7. Какую помощь может оказать Интернет в поиске пропавших произведений искусства?

(А) Интернет поможет сразу найти все пропавшие с территории Германии картины.

(В) Интернет укажет точное местонахождение исчезнувшей картины Ван Гога.

(С) Интернет может предоставить информацию о некоторых пропавших ценностях.

(D) Через Интернет можно сразу определить места, где сейчас находятся исчезнувшие ценности.

Текст 6

Около 170 праздничных мероприятий пройдут в столице в течение этого года под лозунгом «Россия — на пороге Третьего тысячелетия: народ, история, культура». Программа является продолжением празднования 850-летия Москвы, проведения Первых Всемирных юношеских игр, 200-летнего юбилея А.С.Пушкина. Программа условно разделена на 4 раздела: в первый входят центральные городские мероприятия, которые пройдут в исторических местах Москвы с 23 декабря 1999 года по 7 января 2000 года. На центральных площадях города состоятся народные гулянья. В Большом театре пройдёт новогодний концерт, а на стадионе «Лужники» — музыкальные представления на льду. Пиком праздника станет встреча Нового года на Красной площади, которая начнётся 31 декабря в 15.00 вместе с наступлением Нового года на Дальнем Востоке, пройдёт через 9 часовых поясов в России с соответствующими культурными программами. Во второй раздел вошли более 50 конкурсов и фестивалей, которые будут проходить в течение всего 1999 года. На этот же период рассчитаны и мероприятия третьего раздела — международные научные и общественные, которые пройдут в 10 городах России, Кишинёве, Минске и столицах 7 европейских государств. Четвёртый раздел составят культурно-массовые мероприятия, имеющие городское значение.

8. Какие из перечисленных ниже мероприятий входят в праздничную программу в честь Третьего тысячелетия?

- [А] Культурно-массовые мероприятия, посвященные 850 – летию Москвы.
 - [В] Культурно-массовые мероприятия, посвященные 200 – летнему юбилею Пушкина.
 - [С] Первые Всемирные юношеские игры.
 - [D] Новогодний концерт в Большом театре, музыкальные представления на льду на стадионе «Лужники».
9. Какой раздел станет пиком праздника?
- [А] Первый раздел.
 - [В] Второй раздел.
 - [С] Третий раздел.
 - [D] Четвёртый раздел.

Текст 7

Никогда ещё, пожалуй, битва за проведение Олимпиады не вызвала такого интереса в мире, как сейчас. Связано это прежде всего с тем, что Олимпиада-2000 откроет новый спортивный век и войдёт в историю так же, как вошли в неё Олимпийские игры в Афинах (雅典).

Кроме того, в случае успеха на Олимпиаде можно хорошо заработать, как это сделала, к примеру, Барселона (巴塞罗纳). Город, экологическое состояние которого оценивалось как катастрофическое, благодаря Олимпиаде изменился: современные гостиницы, новые скоростные автодороги, сверхсовременный порт, перестроенные линии метро, парки, сады...

Кому достанется Олимпиада сейчас, когда битву за неё ведут не только города, но и государства, правительства, влиятельные финансовые группы и компании?

Вряд ли есть более удобное место для проведения Олимпиады, чем Берлин. Расположение города, в который ко времени Олимпиады переедет немецкая столица, позволит ему принять всех желающих приехать на Игры, а не обращаться с призывом к многочисленным туристам из разных стран по возможности оставаться дома, как это делал барселонский оргкомитет.

В безусловные плюсы Берлина входит и то обстоятельство, что Германия удачно проводит крупные соревнования. Вряд ли, конеч-

но, у Берлина будет такая мощная правительственная финансовая поддержка, какую гарантирует английское правительство Манчестеру, но в Германии спорт — одна из самых серьёзных сфер вложения денег весьма солидными финансовыми группами. Кроме того, федеральное правительство “полностью” поддерживает Берлин и отдаст необходимые финансирования для строительства объектов, связанных с организацией Олимпиады-2000.

10. Почему битва за Олимпиаду вызывает большой интерес в мире?
- [А] Олимпиада-2000 откроет новое столетие.
 - [В] При успешном проведении Олимпиады город-организатор сможет хорошо заработать и измениться к лучшему.
 - [С] Город-организатор Олимпиады-2000 привлечёт к себе многочисленных туристов.
 - [D] Крупные финансовые группы и влиятельные компании мира окажут финансовую помощь.
11. Какой из названных ниже городов участвовал в борьбе за право проведения Олимпиады-2000?
- [А] Москва.
 - [В] Барселона.
 - [С] Берлин.
 - [D] Афины.
12. Что главное хочет автор рассказать О Берлине в данной статье?
- [А] Об удобном географическом положении Берлина.
 - [В] О мощной финансовой поддержке Берлина правительством Германии.
 - [С] О всех преимуществах Берлина в борьбе за проведение Олимпиады-2000.
 - [D] О возможности Берлина принять всех желающих приехать на Игры.

Текст 8

В нашей редакции с десятков одинаковых компьютеров, но работу они выполняют разную. Одни набирают текст, другие его размещают страницами, оставляя “окошки” для иллюстраций. С помощью компьютера подсчитывают доходы и расходы, а в отделе писем регистрируют поступающую почту.

Выполнять обширные обязанности одному и тому же компьютеру позволяют сменные программы. Каждая из них, упрощённо говоря, представляет собой перечень инструкций, по которым машина мгновенно обучается той или иной работе.

Ну а если задают компьютеру столь сложную задачу, что сам он с ней справиться уже не силах, можно попросить помощи у другого, побольше. Для этого через специальный аппарат его связывают по телефону с другим компьютером, а при необходимости, третьим и четвёртым... Множество компьютеров, даже находящихся в разных городах, а то и странах, континентах, посредством телефонной связи могут быть включены в единую сеть.

Это открывает широкие возможности. Скажем, в Англии через компьютеры вы можете получить доступ к самой большой энциклопедии на планете — знаменитой “Британике”, а в США — через “Интернет” вас подробно проинформируют о работе, например, всех органов человеческого тела.

Во многих странах Запада компьютеры подключены к сети кабельного телевидения, на дом можно заказать интересующий фильм, запись концерта.

Словом, что ни говори, а способности современных компьютеров необыкновенны. Так что, мой совет, не увлекайтесь одними компьютерными играми, которых теперь тоже великое множество. Конечно, почему бы и не поиграть в свободное время. Но не забывайте главного: компьютер в любой области может стать вам верным помощником. Надо только знать его возможности, научиться ими пользоваться.

13. Определите, о чём сообщается в первых строках?

{А} Компьютеры могут заменить человека во всём.

{В} Все работники редакции умеют пользоваться компьютерами.

{С} Без компьютеров не обойтись.

{D} Значительная часть работы в редакции выполняется компьютерами.

14. Как вы думаете, о чём автор хочет нам сказать в этом тексте?

{А} О возможностях современных компьютеров.

{В} О компьютерах своей редакции.

{С} Об ограничениях разных компьютеров.

{D} О вреде компьютерных игр.

15. В чём преимущество компьютерной сети по мнению автора?

{A} Она предоставляет большой поток информации.

{B} Она контролирует состояние компьютеров.

{C} Она предоставляет множество интересных игр.

{D} Она выполняет любое желание человека.

II Прочитайте предложения и подчеркните наиболее подходящее слово для подставки. (15 баллов, 30 минут)

16. В каждом народе можно найти _____ добрых людей, готовых помочь, _____ противоположные им типы.

{A} ни..., ни...

{B} или..., или...

{C} то..., то...

{D} как..., так и...

17. _____ природа необходима человеку для его биологической жизни, то культурная среда не менее необходима для его духовной и нравственной жизни.

{A} Хотя

{B} Когда

{C} Так как

{D} Если

18. Когда говорят о людях века, то прежде всего упоминают о политиках, _____ судьбы наций и государств зависят от них.

{A} хотя

{B} какие

{C} которые

{D} поскольку

19. Многое в умственном труде не настолько интересно, _____ выполнять с большим желанием. Часто единственным движущим стимулом является лишь "надо".

{A} что

{B} чтобы

{C} насколько

{D} как

20. По кабельному телевидению во многих городах Европы и Америки передают учебные курсы, _____ можно стать специалистом, не выходя из дома.

{A} так как

{B} что

{C} так что

{D} как

21. Через общих знакомых до меня доходили слухи, _____ он бросил свою специальность и занялся бизнесом.

{A} как

{B} будто

[C] так что

[D] чтобы

22. В настоящее время мало проблем, которые были бы важнее той, _____ связана с поисками путей образования и воспитания человека.

[А]какая

[В] что

[C]_{KTO}

[D]чья

23. Всем военным, нуждающимся в жилье, квартиры будут предоставлены до 2000 года. В рамках реформы государство _____ на это 25,5 миллиарда новых рублей.

[A]отделяет

[В] выделяет

[С] уделяет

[D] разделяет

24. Таня с отчаянием вертела руку перед глазами, _____ ладонью
то вверх, то вниз.

[А] СВЁРТЫВАТЬ

[В]отворачивать

[С]поворачивая

(D) вращая

25. Не следует _____ обязательное медицинское страхование с коммерческим или добровольным страхованием здоровья.

[А]путаться

[В]перепутаться

[С]путать

[D] перепутать

26. В 1932 году был _____ электронный микроскоп, вместо света здесь используют поток электронов.

[А] изобретён

[В]найден

[C]обнаружен

[D] замечен

27. Вести о том, как _____ и украшается древний город в год своего юбилея, интересуют весь мир.

[A] возобновляет

[В] восстанавливает

[C]обновляется

(D) производится

28. Миллиард долларов готова _____ Япония для реализации международного проекта по строительству электростанций с реакторами на легкой воде.

(А)предоставить

[В] предохранить

[С]предстоять

(D)предпринять

29. Руководители делегаций и преподаватели за подготовку школьников к олимпиаде были _____ дипломами Российского фонда мира.

[А] отданы

[В]награждены

- [С] вручены [D] выданы
30. За неимением средств почти все теплоходы либо _____ без дела, либо выполняли туристические рейсы за границу.
[A] выстаивали [B] отстаивали
[C] настаивали [D] простаивали
31. Сегодня для страны _____ бизнес важнее, чем другие профессии. Бизнесмены оживят экономику, поднимут страну.
[A] отдельный [B] личный
[C] собственный [D] частный
32. Человек, имеющий какие-нибудь убеждения, только оттого и держится этих убеждений, что считает их _____.
[A] истинными [B] подлинными
[C] настоящими [D] действительными
33. В далёкие времена гимнастикой считалось _____ не то, что мы понимаем под ней, а бег, борьба.
[A] вовсе [B] полностью
[C] вполне [D] целиком
34. Наше сердце, размер которого _____ больше кулака, проделывает за жизнь громадную работу.
[A] много [B] многочисленно
[C] ненамного [D] не слишком
35. В условиях мирового кризиса курсы валют всех развивающихся рынков падают по отношению к долларам. _____ остаётся китайский юань.
[A] Исключением [B] Заключением
[C] Включением [D] Приключением
36. _____ единого налога для некоторых видов малого предпринимательства увеличит сбор налогов как минимум в пять раз.
[A] Сведение [B] Поведение
[C] Заведение [D] Введение
37. Он — гениальный человек, наполненный светом изнутри, всегда красив, даже _____ несовершенстве каких-то черт лица.
[A] с [B] на
[C] по [D] при
38. Российские учёные разработали уникальное покрытие _____ натуральных материалов, которое надёжно защищает человека от

электромагнитного излучения.

- {A} из-за {B} около
{C} из {D} для

39. Длительное сидение _____ рулём, особенно ночью, служит важным фактором стресса, усталости и риска несчастного случая.

- {A} за {B} перед
{C} над {D} под

40. _____ предотвращения военной угрозы народы должны знать правду о том, к каким последствиям может привести ядерная война.

- {A} В целях {B} В силу
{C} В результате {D} В качестве

41. Некоторые страховые организации продают населению страховку, гарантирующую полную или частичную оплату медицинских услуг _____ необходимости лечения.

- {A} в случае {B} на случай
{C} при случае {D} по случаю

42. Это проявление пока недоступной для нас логики мышления. И если науке удастся найти ключ _____ этой тайны, мы, видимо, сможем ответить на подобный вопрос.

- {A} по разгадке {B} в разгадке
{C} к разгадке {D} на разгадку

43. Разрыв современного человека _____ так глубок, что она начинает вредно действовать на него.

- {A} от природы {B} с природой
{C} на природу {D} к природе

44. Наша информационная система позволяет руководству отдела иметь в своём распоряжении широкую и _____ детальную картину положения в районе.

- {A} во время {B} в то же время
{C} тем более {D} не менее

45. Пищу следует принимать в _____ часы и придерживаться правила выходить из-за стола с чувством голода.

- {A} одни за другими {B} те и другие
{C} те или другие {D} одни и те же